

DPDHLi ostutellimuse tingimused (Kesk-Aasia, Aafrika ja Euroopa, välja arvatud Saksamaa, Austria ja Šveits)

1 Mõisted

käesolevates tingimustes:

- 1.1 „**Toimimisjuhend**” tähendab ostutellimuse kuupäeval kehtivat Deutsche Post DHLi tarnijate käitumisjuhendit, mis on saadaval aadressil <https://www.dpdhl.com/en/about-us/code-of-conduct/supplier-code-of-conduct.html>.
- 1.2 „**Leping**” tähendab DPDHLi ja tarnija vahel sõlmitud lepingut kauba ja/või teenuste tarnimiseks, mis koosneb asjakohasest ostutellimusest, käesolevatest tingimustest ja ostuga seotud asjakohastest pakkumisdokumentidest. Tellimus, mille DPDHL on aktsepteerinud (kui see on asjassepuutuv) ja mis tahes raamlepingust.
- 1.3 „**Andmekaitsealased** õigusaktid” tähendavad kõiki vastavaid lepinguosalise suhtes aeg-ajalt kehtivaid õigusakte ja regulatiivseid nõudeid seoses isikuandmete kasutamisega (sealhulgas elektroonilise side privaatsusega).
- 1.4 „**DPDHL**” tähendab ostutellimuses nimetatud DPDHLi üksust, kes sõlmib lepingu enda ja kindla DPDHLi üksuste nimel (nagu on määratletud allpool).
- 1.5 „**DPDHLi üksused**” tähendab DPDHLi ja (seni, kuni nad nii kvalifitseeruvad) mis tahes muud ettevõtet, mis on Deutsche Post DHL Groupi liige.
- 1.6 „**Deutsche Post DHL Group**” tähendab Saksa aktsiaseltsi Deutsche Post AG, mille registrijärgne asukoht on Saksamaal Bonn, ning tema tütar- ja sidusettevõtted.
- 1.7 „**Tööstusharu** parimad tavad” tähendab sellist oskuste, hoolsuse, ettevaatlikkuse ja ettenägelikkuse rakendamist, mida võiks mõistlikult oodata vastava valdkonna turuliidrit (seoses tarnija, kauba ja/või teenustega).
- 1.8 „**Vääramatu** jõud” tähendab tahes sündmust, mis pole lepinguosalise mõistliku kontrolli all, sealhulgas ettenägematud õnnetusjuhtumid, tulekahju, üleujutus, plahvatus, maavärin, sõda või muu sõjaline tegevus, elektrikatkestus, ühiskondlikud rahutused, terrorirünnak või ülestõus, kuid selle alla ei kuulu sellise sündmuse tagajärjed, mida tarnija oleks saanud vältida mõistlikku jätkusuutlikkuse kava rakendades, ega kolmanda isiku suutmatust täita oma kohustusi tarnija ees.
- 1.9 „**Raamleping**” tähendab vajaduse korral eraldi kirjalikku lepingut, mis sisaldab DPDHLi ja tarnija poolt kokku lepitud ja allkirjastatud tingimusi ning mille ulatus hõlmab kaupu ja/või teenuseid, millele on DPDHLi tellimuses viidatud.
- 1.10 „**Kaubad**” tähendab kaupu (kui neid on), mida DPDHL nõuab või tellib lepingus nimetatud tarnijalt.
- 1.11 „**Pool**” tähendab sõltuvalt kontekstis näidatust kas DPDHL-i või tarnijat ja „**pooled**” tähendab nii DPDHLi kui tarnijat koos.
- 1.12 „**Personal**” tähendab tarnija personali, konsultante, töötajaid, esindajaid, muid töötajaid või kolmandaid isikuid (ajutisi või alalisi), kes tegelevad mis tahes viisil tarnija tarnitavate kaupade ja/või teenustega.
- 1.13 „**Ostutellimus(ed)**” tähendab tarnijale esitatud DPDHLi ostutellimust, milles on ära toodud nõutavad kaubad ja/või teenused, mis võivad olla ametlikult nummerdatud, kasutades DPDHLi ostutellimuste süsteemi.
- 1.14 „**Ostutellimuse number**” tähendab DPDHLi ostutellimusel märgitud ostutellimuse numbrit.
- 1.15 „**Teenused**” tähendab teenuseid (kui neid on), mida DPDHL nõuab või tellib lepingus nimetatud tarnijalt.
- 1.16 „**Spetsifikatsioon(id)**” tähendab kirjeldust, juhiseid, dokumente, plaane, jooniseid, kunstiloomingut, tehnilisi andmeid, käitamise nõudeid või muid selliseid nõudeid, mis on seotud kaupade ja/või teenustega, ning mis on poolte vahel kokku lepitud ja lepingus ette nähtud.
- 1.17 „**Süsteemid**” tähendab lepinguosalise infotehnoloogia- ja sidesüsteeme, sealhulgas võrke, riistvara, tarkvara ja liideseid, mis on selle lepinguosalise või tema esindajate või töövõtjate omandis või mida nad kasutavad.
- 1.18 „**Tarnija**” tähendab DPDHLi lepingupoolt, nagu on sätestatud ostutellimuses.
- 1.19 „**Tingimused**” tähendab käesolevas dokumendis üksikasjalikult kirjeldatud tingimusi .

2 Ostuleping

- 2.1 Raamlepingu kohaldamisel on kauba ja/või teenuse osas raamlepingu tingimused käesolevate tingimuste suhtes ülimuslikud.

- 2.2 Ostutellimuse esitamine tähendab DPDHL nõusolekut kaupade ja/või teenuste ostmiseks ostutellimuses märgitud hinnaga vastavalt lepingule.
- 2.3 Vastavalt punktile 2.1 kehtivad lepingu suhtes käesolevad tingimused ja on välistatud muud tingimused, mille tarnija kavatses kehtestada või lisada või mida eeldab seadus, kaubandustava, kauplemisspraktika või kauplemiskord.
- 2.4 Lepingu tingimuste, sealhulgas nõuete ja tingimuste lisamine, muutmine, väljajätmine või välistamiskatse ei ole siduv, välja arvatud juhul, kui DPDHL-i nõuetekohaselt volitatud esindaja on andnud selleks kirjaliku nõusoleku.
- 2.5 Kummalgi lepingupoolel ei ole õigust tugineda ühelegi lepingule, arusaamisele või kokkuleppele, mida pole sõnaselgelt lepingus kirjeldatud, ning lepingus ei tohi muudatusi teha, välja arvatud kirjalikult, millele mõlema lepinguosalise nõuetekohaselt volitatud esindajad alla kirjutanud.
- 2.6 Leping ei anna tarnijale mingisugust ainuõigust.

3 Hind (hinnad)

- 3.1 Hinnad lepivad kokku tarnija ja DPDHL ning need on sõnaselgelt sätestatud ostutellimuses või on poolte vahel kirjalikult kokku lepitud ning need on fikseeritud ja kõikehõlmavad. Esitatud hinnad katavad kõik kuni lepingu täitmiseni tekkivad kulud (nt pakkimine, transport, kindlustus, tollivormistus, paigaldamine, kõik tollilõivud ja maksud, reisi- ja majutuskulud ning kontori- ja halduskulud) ning kõik kulud, mis on seotud kaupade ja/või teenustega. Hinnad on käibemaksuta, kui lepingus ei ole sätestatud teisiti. DPDHL ei maksa täiendavaid summasid, kui DPDHL-i nõuetekohaselt volitatud esindaja ei ole selleks kirjalikku nõusolekut andnud.
- 3.2 Hind püsib lepingu kehtivusaja jooksul muutumatu. Tarnija ei tohi ilma DPDHL-i eelneva kirjaliku nõusolekuta hinda ega muid tasusid tõsta.
- 3.3 DPDHL-il on õigus saada allahindlusi viivitamatu makse, hulgiostu, ostu mahu või muul põhjusel, mille eest tarnija tavaliselt allahindlust teeb, kui tarnija ja DPDHL ei ole teisiti kirjalikult kokku leppinud.

4 Spetsifikatsioon

- 4.1 Tarnija garanteerib ja võtab omale kohustuse, et kaupade ja/või teenuste kvaliteet, kogus ja kirjeldus vastavad spetsifikatsioonidele ning lepingus sisalduvatele sätetele, sobivad kõigi DPDHL-i täpsustatud eesmärkidega, on materjalivigadeta ja/või valmistamisdefektideta ning vastavad kõigis aspektides tarnija esitatud näidistele või mudelitele, mille DPDHL on heaks kiitnud või mille tarnija on DPDHLile esitanud. Spetsifikatsioonide muudatused ei ole lubatud ilma DPDHLi eelneva kirjaliku nõusolekuta.
- 4.2 Ilma et see piiraks ülaltoodut, nõustub tarnija pakkuma kaupu ja/või teenuseid vähemalt vastavalt tööstusharu parimatele tavadele, professionaalselt, viivitamata ning kogu vajaliku hoolsusega, kasutades asjakohaselt kontrollitud, kvalifitseeritud ja koolitatud töötajaid.
- 4.3 Tarnija garanteerib ja võtab omale kohustuse, et kaubad ja/või teenused peavad alati vastama kõikidele seadustele, haldusstandarditele, korraldustele ja määrustele, sealhulgas nendele, mis on seotud ohutuse, keskkonna, hügieeni, ohtlike materjalide, tootmise, märgistamise, pakendamise, ladustamise, käitlemise ja kohaletoimetamisega või teenuste osutamisega, kaasa arvatud tarneriikide vastavatele seadustele (või kui DPDHL on tarnijale teisiti soovitanud).
- 4.4 Tarnija garanteerib ja kohustub omama ja säilitama kõiki vajalikke litsentse ja sertifikaate kaupade ja/või teenuste pakkumiseks ning esitama DPDHLi nõudmisel selliste litsentside ja sertifikaatide koopiad.

5 Ülevaatus ja testimine

- 5.1 Tarnija lubab DPDHLil kontrollida ja kaupu tootmise, töötlemise või ladustamise ajal igal hetkel testida ning kontrollida teenuste toimimist kas tarnija või mõne muu osapoole ruumides enne lähetamist ja mistahes nõudmise korral. Tarnija peab pakkuma või hankima kõik sellised rajatised ja majutuskohad, mida DPDHL võib sellise kontrolli ja testimise jaoks mõistlikult nõuda. Tarnija esitab DPDHLi taotlusel asjakohaste testide kinnitatud koopia.
- 5.2 Kui sellise kontrolli ja/või testimise tulemusena on DPDHL arvamusel, et kaubad ja/või teenused ei vasta lepingule või on tootmise või töötlemise lõpetamisel ebatõenäoliselt vastavad, teavitab DPDHL sellest tarnijat. Tarnija rakendab viivitamata meetmed, mis võivad olla vajalikud lepingu täieliku täitmise tagamiseks DPDHLile vastuvõetava aja jooksul ja ilma lisakuludeta DPDHLile. DPDHL jätab endale õiguse rakendada mistahes talle lepingu või seaduse alusel antud õiguskaitsevahendeid ning käesoleva klausli sätteid ei tähenda mingil juhul lepingust loobumist.
- 5.3 Tarnija esitab DPDHLi nõudmisel kauba kohta tõendeid ja/või teavet, mida DPDHL võib nõuda (sealhulgas kauba praegune asukoht, tootmingimused, päritolukoht ja/või kauba sisu ja/või teave) või nende valmistamiseks kasutatud osad ja/või tooraine).

- 5.4 Selline DPDHLi kontroll või testimine või õigus seda teha ei tähenda DPDHLi poolt kaupade ja/või teenuste aktsepteerimist ega heakskiitmist.

6 Tarne ja pakendamine

- 6.1 Kaup tarnitakse ja teenuseid osutatakse DPDHLi ostutellimuses täpsustatud tarneaadressil mis tahes eelnevalt kokkulepitud kuupäeval (kuupäevadel) DPDHLi tavapärasel tööajal. Kõik tollilõivud, maksud ja tarnekulud maksab tarnija.
- 6.2 Juhul kui konkreetset tarneaaja/teenuse osutamise kuupäevi pole kokku lepitud, teatab tarnija DPDHLile kavandatud kuupäeva(d) kirjalikult DPDHLile heakskiitmiseks.
- 6.3 DPDHLil on õigus DPDHLile tarnimise/teenuse osutamise kuupäev ilma lisakuludeta edasi lükata. Tarnija soovitud tarneaaja ja/või teenuse osutamise aja pikendamine peab olema DPDHLi ja tarnija vahel iga kord eelnevalt kirjalikult kokku lepitud. Kauba kohaletoimetamise edasilükkamise korral hoiab tarnija kaupa sellisel juhul korralikus äratuntavas pakendis eraldi asuvas turvalises kohas ja sõlmib kauba katteks asjakohase kindlustuse. Iga selline ajapikendus on seotud ainult kõnealuse konkreetse pikendusega ja seda ei loeta DPDHLi lepingust tulenevatest õigustest loobumiseks tarnimise ja/või täitmise kohta vastavalt kokkuleppele muudetud tarne- ja/või täitmiskuupäeva(de)le.
- 6.4 Kauba kättetoimetamise ja/või teenuste osutamise aeg on lepingu põhitingimus, sealhulgas aja pikendamise korral vastavalt punktile 6.3.
- 6.5 Kui lepingule mittevastavast tarnest keeldutakse, kannab tarnija selle tagastamise kulud ja riski. Kui teenused ei vasta nõuetele, kannab tarnija nende nõuetekohase uuesti osutamise kulud.
- 6.6 Ostutellimuse number (ja vajaduse korral lepingu number) ning õige tarne / teenuse osutamise aadress tuleb märkida kõikidele dokumentidele, sealhulgas kirjavahetusele. Kõigile õigele tarneaadressile lähetatavale kaupadele peab olema lisatud saateleht, kus on märgitud ostutellimuse kuupäev, ostutellimuse number, kauba tüüp ja kogus (sealhulgas kauba kood, kui see on asjakohane), erilised ladustamisjuhised (kui neid on) ja kui kaup tarnitakse osade kaupa, siis veel tarnida jäänud kauba kogus. Tarnija esitab DPDHLile tarnimise hetkel ka kogu asjakohase teabe, sealhulgas teabe pakendamise, kasutamise ja kõlblikkusaja kohta ning muu vajaliku teabe. Kaubal ja pakendil peavad olema selgelt välja pandud hoiatused, mis näitavad ära kõik kauba ja/või lahtipakkimise meetodiga seonduvad ohud. Kaupadest, millele ei ole lisatud nõutavat teavet sisaldavat saatelehte, võib DPDHL ilma igasuguse sanktsioonita keelduda.
- 6.7 Tarnija esitab DPDHLile õigeaegselt kõik juhised või teabe, mis on vajalik selleks, et DPDHL saaks kauba ja/või teenused vastu võtta. Selliste juhiste või teabe esitamata jätmine annab DPDHLile õiguse nendest kaupadest ja/või teenustest ilma sanktsioonita keelduda.
- 6.8 Kui mõnda kaupa ja/või teenust ei tarnita vastavalt lepingule, on DPDHLil õigus lepingu alusel mistahes sellised kaubad ja/või teenused tagasi lükata. Sellisel juhul on DPDHLil ilma lisakuludeta DPDHLile õigus tegutseda ühel või mitmel järgmistest viisidest (DPDHLi äranägemisel):
- 6.8.1 nõuda tarnijalt asjakohaste kaupade parandamist või asenduskaupade tarnimist või teenuste uuesti osutamist, et tagada lepingu täielik järgimine, või
 - 6.8.2 pärast teate saamist ostutellimuse ja/või lepingu viivitamata lõpetada ning nõuda kogu DPDHLi poolt tarnijale ostutellimuse alusel makstud raha ning võimalike kahjude ja lisakulude hüvitamist, või
 - 6.8.3 kasutada muid õigusi ja õiguskaitsvahendeid vastavalt klauslile 13.
- 6.9 Tarnija peab kauba piisavalt pakendama, et tagada ohutu transport ja kättesaamine DPDHLi tarnekohas.
- 6.10 DPDHL ei ole kohustatud tagastama tarnijale pakendimaterjale, olenemata sellest, kas DPDHL võtab mingid kaubad vastu või mitte, kuid DPDHL võib omal valikul nõuda tarnijalt pakkematerjalide äravedu tarnija kulul. Pakkematerjalide, sealhulgas kaubaaluste maksumust ei tasu DPDHL, kui DPDHL ei ole selleks eelnevalt sõnaselget nõusolekut andnud.
- 6.11 Tarnija nõustab DPDHLi kogu asjakohase teabega, mis võimaldab mõlemal lepinguosalisel täita oma kohustusi vastavalt pakendijäätmete ringlussevõtu ja taaskasutamisega seotud kohaldatavatele seadustele ning kui seda nõutakse, teeb koostööd ja suhtleb DPDHLiga, et vähendada ülemäärast, tarbetut või raiskavat pakendamist.

7 Omandiõigus ja risk (kaubad)

- 7.1 Kauba omandiõigus läheb DPDHLile üle pärast DPDHLile üleandmist ja selle aktsepteerimist vastavalt käesolevatele tingimustele, välja arvatud juhul, kui kauba eest makstakse enne kohaletoimetamist ettemakseid või perioodilisi makseid, mille puhul läheb omandiõigus DPDHLile üle pärast makse sooritamist. Kui makse tehakse enne kohaletoimetamist, hoitakse kaupa eraldi ja turvaliselt ning selgelt DPDHLi varana märgistatult ja

identifitseeritavalt. Tarnija võtab tarvitusele kõik asjakohased meetmed, et tagada kaupade hoidmine ja vältida kaupade suhtes mistahes tasu, pandiõigust, vastutust või muud sarnast koormist, ning hüvitab DPDHLile täielikult ja tõhusalt mistahes sellised juhtumid. Ühelgi juhul ei piira omandiõiguse üleandmine ühtegi tagasilükkamisõigust, mis võib DPDHLil tekkida või mis on või võib olla DPDHLil lepingu või kohaldatava seaduse alusel.

- 7.2 Kui kaupade eest on makstud osa või kõik tarnijale tasumisele kuuluvad summad ja kaubale (või osale sellest) kohaldatakse mistahes sissenõuet, pandiõigust, vastutusnõudeid või muud sarnast koormist, tunnustab tarnija, et peab kõik tasutud summad viivitamatult DPDHLile tagasi kandma.
- 7.3 Tarnitud kauba kahjustumise või kaotsimineku risk läheb DPDHLile üle ainult alles pärast lepingule vastavat kohaletoimetamist ja vastuvõtmist ning kuni selle ajani jääb kaup ja tarne mõjud tarnija vastutusele.
- 7.4 Ajaks, kui kaubad on tarnija vastutusel ning üleandmist ei ole nõuetekohaselt toimunud, peab tarnija kindlustama kaupade täieliku asendusväärtuse igasuguste kahjustuste või kahjude vastu, ning kui makse on tehtud ja omandiõigus on DPDHLile üle läinud, hüvitab tarnija DPDHLi täielikult sellised võimalikud kaod ja otsese või kaudse kahju.

8 Tagasilükkamine

- 8.1 Ilma et see piiraks DPDHLi õigusi, mis tulenevad klauslist 13, võib DPDHL kaubad ja/või teenused igal ajal tagasi lükata, kui tarnija ei järgi oma lepingust tulenevaid kohustusi, ning võib tagasi lükata ka kõik tarnitud kaubad, mis on madala kvaliteediga, defektsed, spetsifikatsioonile mittevastavad või kirjeldatud eesmärgiga muul viisil sobimatud. Selline tagasilükkamisõigus laieneb kogu kaubasaadetisele või selle mis tahes osale ning teenustele kogu ulatuses või osaliselt. Kui mingi osa sellisest saadetisest/teenusest on ebasobiv, võib DPDHL kahtluste vältimiseks sellise saadetise/teenuse tervikuna tagasi lükata. Lisaks ei kohusta miski DPDHLi aktsepteerima, ohutult hoidma või maksma kaupade ja/või teenuste eest, mis ületavad lepingu alusel tarnitavaid kaupu ja/või teenuseid.
- 8.2 Kui DPDHL lükkab kauba mistahes põhjusel tagasi, lähevad tagasilükatud kauba omandiõigus ja risk tagasi tarnijale.
- 8.3 Vastavale kauba ja/või teenuse saajale antakse mõistlik ajavahemik kaupade ja/või teenuste uurimiseks ning nende vastuvõtmiseks või tagasilükkamiseks. DPDHLi ei loeta kaupa vastu võtnuks enne, kui DPDHLil on olnud pärast tarnimist mõistlikult aega seda uurida, või hiljem, kui kaubal ilmneb mõistliku aja jooksul mõni varjatud defekt. Vastuvõtuperioodid pikenevad automaatselt selle ajavahemiku võrra, mille jooksul vastav kauba ja/või teenuse saaja ei ole saanud kogu asjakohast materjali või dokumentatsiooni, mis on seotud kaupade ja/või teenustega, või mille jooksul on kauba või teenuse puudusi parandatakse või üritatakse parandada.
- 8.4 Kõik kaubad, mille DPDHL on selle klausli kohaselt tagasi lükanud, kogub tarnija viivitamata kokku tarnija kulul ja vastutusel vastavalt DPDHLi mõistlikele juhiste.

9 Arve- ja maksetingimused

- 9.1 Tarnijal on õigus esitada DPDHLile arve alles pärast kauba nõuetekohast tarnimist ja/või vastavalt teenuste osutamist, kui DPDHL ei ole kirjalikult teisiti kokku leppinud.
- 9.2 Tarnija esitab kõik arved DPDHLile, mis on rangelt kooskõlas järgmiste reeglitega.
- 9.2.1 Kõigil esitatud arvetel peab olema järgmine täpne teave:
- (i) tarnija täielik juriidilise ettevõtte nimi, registreerimisnumber, aadress, telefoninumber, faksinumber ja e-posti aadress (ülekandeteatised saadetakse sellele e-posti aadressile);
 - (ii) DPDHLile pakumise/osutamise täielik teenuseaadress, sealhulgas ettevõtte ärinimi, ettevõtte registreerimisnumber ja sihtnumber (kulukeskus ja funktsioon DPDHLi jaoks);
 - (iii) arve number;
 - (iv) arve kuupäev;
 - (v) konto number – DPDHLi konto number tarnija juures;
 - (vi) kaupu/teenuseid telliva isiku nimi DPDHLis;
 - (vii) ostumeetod (ostutellimuse number, teenusetaotlus, krediitkaart, veokipargi number, tööde järjekord jne);
 - (viii) pakutavate kaupade/teenuste kirjeldus;
 - (ix) netosumma;
 - (x) käibemaksu summa;
 - (xi) kogusumma;

- (xii) käibemaksukohustuslase number;
- (xiii) seni esitamata ulatuses pangaandmed (rahvusvahelises äris IBAN/Swift-vormingus);
- (xiv) muud kehtiva õiguse kohased nõuded.

9.2.2 Tasumine toimub ainult korrektse arve kättesaamisel.

9.2.3 Tarnija peab esitama kõik arved kuue (6) kuu jooksul pärast kuupäeva, mil DPDHL sai või tema nimel saadi rahuldavad kaubad ja/või teenused, ning saatma need ostutellimuses toodud asjakohasesse arve sihtkohta. Kui tarnija ei esita arveid vastavalt käesolevale punktile 9.2.2.3 kuue (6) kuu jooksul, on kohaldatava seadusega lubatud ulatuses tulemuseks tarnija loobumine õigusest saada DPDHLilt tasu selliste kaupade ja/või teenuste pakkumise eest.

9.3 Kui kauba ja/või teenuse kättesaamine ja aktsepteerimine on rahuldav, kuuluvad arved tasumisele kuuekümmne (60) päeva jooksul pärast õige arve laekumist DPDHLile (välja arvatud juhul, kui kehtiv seadus nõuab lühemat makseperioodi). Makse tehakse ostutellimuses märgitud valuutas.

9.4 Tarnija kohustub DPDHLi nõudmisel ilma lisakuludeta esitama DPDHLile arved elektrooniliselt DPDHL-i määratud kolmanda osapoole kaudu. Tarnija peab järgima DPDHLi e-arvelduse nõudeid. Seetõttu sõlmib tarnija selle kolmanda osapoole pakkujaga eraldi vastava nullkulude lepingu.

9.5 DPDHLil on õigus tarnijale võlgnetava summaga tasaarvestada tarnija poolt DPDHLile võlguolevad summad ning tarnimata kaupade ja/või teenuste eest vastavalt lepingule tasu kinni pidada (olenemata sellest, kas see tuleks lepingu ja/või mõne muu kokkuleppe järgi maksta). Tarnijal ei ole õigust oma nõudeid tasaarvestada DPDHLile võlgnetava summaga ilma DPDHLi eelneva kirjaliku nõusolekuta.

9.6 Vajaduse korral tuleb igal arvel eraldi märkida käibemaks ja kõik muud riiklikud või muud kehtestatud (sh ajutised) maksud, lõivud või kohustused vastavalt asjakohastele seadustele ja määrustele (märkides ära asjakohased käibemaksunumbrid ja muud üksikasjad).

9.7 DPDHL võib auditeerimise eesmärgil nõuda valitud arvete elektroonilist koopiat ja see tuleb saata 24 tunni jooksul pärast päringu esitamist. Tarnija peab täielikku ja täpset arvestust ning säilitab dokumente, et tõendada mistahes arvel nõutud summasid. Need andmed tehakse taotluse korral DPDHLile kättesaadavaks. Lisaks on DPDHLiga seotud dokumendid auditeerimiseks avatud ühe (1) aasta jooksul pärast lepingu täitmist või (kui see on hiljem) pärast lepingu täitmist või lõpetamist.

9.8 Kui DPDHL vaidlustab arvel vastavalt kehtivatele seadustele mis tahes summa, võib ta kinni pidada kogu selle arve alusel võlgnetava summa ja teavitab tarnijat sellisest vaidest kirjalikult, esitades vaide üksikasjad ja tegeliku summa, mille osas ta heausksetlalt väidab, et selle tasumiseks alus puudub.

9.9 Kui hoolimata käesoleva klausli sätetest teeb tarnija mingeid samme summade või maksete sissenõudmiseks, mida ta arvab endale võlgnetavat (sealhulgas kohtumenetluses), siis kui ta ei ole rangelt järginud lepingu nõudeid, on kahjude, kulude või mis tahes laadi kahju (sealhulgas õigus- ja kohtutasude), mis on tekkinud DPDHLi poolt või DPDHLile, eest vastutav tarnija, kes peab need DPDHLile hüvitama.

9.10 DPDHLi poolne tasumine ei tähenda mingil viisil mistahes õigustest loobumist. Kui tarnija on esitanud arve summade eest, milleks tal lepingu järgi õigust pole, peab tarnija sellest kohe DPDHLi teavitama ja tagastama kõik makstud summad DPDHLile (igal juhul viivitamata nõudmisel), kui pole kokku lepitud teisiti.

9.11 Arved tasutakse elektrooniliselt ülekandega tarnija poolt kirjalikult määratud kontole ostutellimuses kokkulepitud vääringus.

9.12 Tarnija peab esitama täpsed pangakonto andmed, et DPDHL saaks makseid teha, ja teavitama DPDHLi oma pangaandmete hilisematest muudatustest. Tarnija nõustub, et täpsete pangaandmete esitamata jätmine võib põhjustada maksete edasilükkumise. Kui kohalik seadus nõuab DPDHLilt tarnija nimel tollimaksude tasumist, annab tarnija selleks volituse ja tarnijalt nõutakse need kas otse tagasi või arvestatakse tarnija arvelt maha.

10 Garantiid ja hüvitised

10.1 Tarnija on vastutav kõigi nõuete, toimingute, kohustuste, kahjude, vigastuste ja kulude eest ning hüvitab või peab nõudmisel DPDHLile hüvitama kõik nõuded, toimingud, kohustused, kahjud, vigastused ja kulud (sealhulgas kohtukulud), mis on tekkinud DPDHLil või mõnel muul DPDHL Groupi liikmel või mis tahes DPDHLi esindajal, töötajal, volitatud isikul, töövõtjal või alltöövõtjal, ning mis tulenevad otseselt või kaudselt sellest, kuidas tarnija lepingut täidab, sealhulgas mis tahes kolmanda osapoole nõuded või toimingud (sealhulgas kõik kolmanda osapoole õiguste rikkumist käsitlevad nõuded) tulenevad kahjud või kulud ja/või tarnija või tarnija personali poolt mis tahes valeandmete esitamine, hooletus, pettus, väärkäitumine või seadusjärgse kohustuse rikkumine, eelkõige või seoses järgmiste asjaoludega:

10.1.1 tarnija mis tahes kauba ja/või teenusega seotud garantii või kohustuse rikkumine;

- 10.1.2 mis tahes väide, et kaubad ja/või teenused rikuvad või nende kasutamine või edasimüümine rikub mis tahes muu isiku patenti, autoriõigust, disainilahenduse õigust, kaubamarki või muid intellektuaalomandi õigusi;
 - 10.1.3 tarnija või tema personali mis tahes tegevus või tegevusetus kaupade tarnimisel, kohaletoomisel ja paigaldamisel;
 - 10.1.4 tarnija või selle personali mis tahes tegevus või tegevusetus seoses teenuste osutamisega, ja
 - 10.1.5 mis tahes vigastus või muu kahju, mis on põhjustatud DPDHLi töötajale või mõnele teisele DPDHLi territooriumil viibivale isikule tarnija mis tahes rikkumise või hooletuse tõttu.
- 10.2 Tarnija peab järgima käitumisjuhendit ja kõiki DPDHLi poolt tarnijale kohaldatavaid riigipõhiseid (aeg-ajalt ajakohastatud) reegleid. Tarnija nõustub selliste põhimõtetega tutvuma ning personali nende sisust teavitama ja nende osas piisavalt koolitama. Tarnija sisenemisel ja/või viibimisel DPDHLi asukohtades kehtivad nende eeskirjade tingimused.
- 10.3 Tarnija garanteerib ja kohustub seoses DPDHLi kaupade ja/või teenuste pakkumisega, et:
- 10.3.1 tal on ja jääb täielik kontroll kogu tarnija personali töölevõtmise, juhtimise, hüvitamise ja vabastamise üle ning tal on selleks lepingu ajal kehtivad ja tööõigusega kooskõlas olevad töölepingud tarnija kõigi töötajatega;
 - 10.3.2 vastutab ainuisikuliselt tarnija kõigi töötajate palkade maksimisega seotud küsimuste eest ning töö-, maksu- ja sotsiaalkindlustusalaste õigusaktide, töölubade eeskirjade, hüvitiste ja nõuete hoolika ja nõuetekohase järgimise eest, sealhulgas makstavate palkade korrektse ja õigeaegse maksmise eest ja kõigi kaebuste lahendamise eest kõigi kehtivate seaduste kohaselt;
 - 10.3.3 vastutab täielikult tarnija personali tegevuse ja tegevusetuse eest, kui nad täidavad DPDHLi ees lepingust tulenevaid kohustusi.
- 10.4 Palga, palgamaksude, käibemaksude, sotsiaalkindlustusmaksete või töötajate kindlustusmaksete tasumata jätmine või maksete hilinemine või kinnipidamine on käsitletav DPDHLile mõjuva põhjusena lepingu koheseks kirjalikuks lõpetamiseks.
- 10.5 Lepingus sisalduvad kinnitused, garantiid, hüvitised ja õiguskaitsvahendid täiendavad seaduses või tavades ja praktikas sisalduvaid kohustusi (mis loetakse lepingusse lisatuks).
- 10.6 Kumbki lepinguosaline ei välista oma vastutust ulatuses, mis oleks nende jaoks ebaseaduslik või õigusvastane.
- 10.7 Tarnija kas (a) hangib DPDHLile kaupade ja/või teenustega seotud garantiid kolmandatelt tarnijatelt (kas määramise teel või kolmanda osapoole tarnijate poolt), või (b) annab DPDHLile kaupade ja/või teenuste osas samad garantiid, mille tarnija ise saab kolmandaks pooleks olevalt tarnija(te)lt.

11 Tarnija usaldusväärsus

- 11.1 DPDHLi taotlusel osaleb tarnija omal kulul enda ja/või personali usaldusväärse kontrollimisel, sealhulgas korraldab täiendavaid kontrole või hangib DPDHLi poolt nõutavad hea käitumise sertifikaadid.
- 11.2 Tarnija garanteerib ja nõustub, et lepingu täitmisega seotud töötajad peavad järgima käesolevaid tingimusi.
- 11.3 Tarnija esitab DPDHLi nõudmisel kehtiva (andmekaitse) seaduse piires lepingu täitmisega seotud töötajate asjakohase isikuandmete spetsifikatsiooni.
- 11.4 Tarnija esitab DPDHLi nõudel ja tarnija kulul värsked hea käitumise tõendi (või sarnase seadusjärgse sertifikaadi) enda ja/või lepingu täitmisega seotud personali osas kohaldatava seadusega lubatud ulatuses. Kui sellist sertifikaati nõutakse, tuleb see esitada enne mis tahes kauba või teenusega lepingujärgset varustamist.
- 11.5 Tarnija kohustub kasutama ainult töötajaid, kes on erialaselt koolitatud ning kellel on lepingu täitmiseks asjakohased oskused ja asjatundlikkus.

12 Kindlustus

Lepingu kehtivuse ajal peab tarnijal olema kehtiv kindlustus maineka kindlustusseltsi juures ametialase vastutuskindlustuse, tootekindlustuse ja riikliku vastutuskindlustuse osas, et katta oma kohustused, mis võivad tekkida lepingu alusel või seoses sellega (ja tööandja vastutuskindlustus, nagu seda nõuab kehtiv seadus). Tarnija esitab DPDHLi nõudmisel nii kindlustuspoliisi, mis sisaldab üksikasju kindlustuskatte kohta, kui ka maksekorralduse jooksva aasta kindlustusmakse tasumise kohta.

13 Lepingu täitmata jätmine

- 13.1 Kui tarnija ei täida oma lepingust tulenevaid kohustusi (hoolimata sellest, kas DPDHL on tooted või teenused vastu võtnud või tagasi lükanud), võib DPDHL kohe tegutseda ühel või mitmel järgmistest viisidest:
- 13.1.1 peatada tarnija kõigi või mõningate arvete tasumise;
 - 13.1.2 nõuda sisse kahjud ja lisakulud, mis tulenevad lepingus sätestatud nõuete täitmata jätmisest;
 - 13.1.3 tagastada vigased või defektiga kaubad tarnija kulul ja vastutusel vastavalt klausli 87.4 sätetele, millisel juhul tagastab tarnija sellise kauba ostuhinna täies ulatuses;
 - 13.1.4 tagastada vigased või defektsed kaubad parandamiseks või asendamiseks vastavalt jaotisele 6.8 (DPDHLi äranägemisel) tarnija kulul ja vastutusel. Selline remont või asendamine peab toimuma seitsme (7) päeva jooksul pärast tarnijale teatamist;
 - 13.1.5 parandada vigased või defektsed kaubad tarnija kulul;
 - 13.1.6 tellida puudustega osutatud teenused tarnija kulul uuesti;
 - 13.1.7 asendada vigased või defektsed kaubad ja/või teenused samaväärsete kaupade ja/või teenustega, mis on ostetud alternatiivsest allikast. Tarnija tasub kõik lisakulud, mis DPDHLil tekivad selliste kaupade ja/või teenuste hankimisel alternatiivsetest allikatest, ja
 - 13.1.8 leping lõpetatakse vastavalt punktile 16.
- 13.2 Punktis 13.1 loetletud õiguskaitsevahendid ei piira muid õigusi ega õiguskaitsevahendeid, millele DPDHLil võib olla õigus.
- 13.3 DPDHL ei vastuta tarnija ees ega vastuta kauba tarnimise või teenuste osutamata jätmise eest, mille on põhjustatud tarnija süsteemide defektid, rikked või sobivuse puudumine. Tarnija hüvitab DPDHLile kõik DPDHLil tekkinud kahjud, kohustused ja raisatud väljaminekud või kulud, mis tulenevad tarnija süsteemide rikestest ja/või vigadest või DPDHLi süsteemidele üle kantud viirustest.

14 Tööstus- ja intellektuaalomandi õigused

- 14.1 Tarnija tagab, et kõik tarnitud kaubad ja/või teenused on vabad kolmandate isikute tööstus- ja intellektuaalomandi õigustest või et vajalikud litsentsid on omandatud. Tarnija teavitab DPDHLi mistahes ja kõigist nõuetest, hagidest, vastutusest, kahjustustest, vigastustest, maksumustest ja kuludest (sh kohtukulud), mis tulenevad mistahes hagidest või väidetavast tööstus- ja intellektuaalomandi õiguste rikkumistest, ja omal kulul (DPDHLi valikul) kas kaitseb ise või abistab DPDHLi kõigis menetlustes nõuete vastu, mille kolmas osapool võib kaupade ja/või teenuste kasutamisest tulenevalt DPDHLi vastu algatada.
- 14.2 Kõik lepingu täitmise käigus loodud tööstuslikud ja intellektuaalomandi õigused kuuluvad tagasipöördumatult DPDHLile. Tarnija nõustub, et mistahes sellised tööstuslikud ja intellektuaalomandi õigused kuuluvad täielikult ja pöördumatult DPDHLile alates hetkest, kui need tööstuslikud ja intellektuaalomandi õigused tekivad. Tarnija on nõus tegema kõik toimingud ja vormistama kõik dokumendid, mis on vajalikud selle klausli 14.2 sätete jõustamiseks.
- 14.3 Kui kaupade ja/või teenuste pakkumine hõlmab tarnija või tema litsentsiandjate valduses olevate tööstuslike ja intellektuaalomandi õiguste ja/või muude (võrreldavate) õiguste tarnimist, garanteerib tarnija käesolevaga DPDHLile tööstuslike ja intellektuaalsete õiguste osas tasuta, mitteainuõigusliku, ülemaailmse, piiramatu, üleantava, tühistamatu ja ajaliselt piiramatu õiguste (all)litsentsi andmise kaupade ja/või teenuste vastuvõtmiseks ja kasutamiseks.
- 14.4 Tarnija ei tohi ilma DPDHLi sõnaselge kirjaliku nõusolekuta kasutada DPDHLi ega selle klientide intellektuaalomandit (nime, logo, kaubamärki ega muud ärisaladuse alla kuuluvat teavet) mis tahes eesmärgil, sealhulgas (kuid mitte ainult) reklaamiks või tuntuse kogumiseks.

15 Ülesanne ja allhanked

- 15.1 Tarnija ei tohi ilma DPDHLi eelneva kirjaliku nõusolekuta loovutada, pantida, sisse nõuda, sõlmida alltöövõtulepinguid, delegeerida, volitada ega muul viisil käsutada kõiki või mõnda oma lepingust tulenevat õigust või kohustust lepingu alusel vastavalt võlaõigusseadusele ja/või asjaõigusseadusele või tavadele ja praktikale. DPDHL võib igal ajal loovutada, pantida, sisse nõuda, sõlmida alltöövõtulepinguid, delegeerida, volitada või muul viisil käsutada kõiki või mõnda oma lepingust tulenevat õigust või kohustust lepingu alusel vastavalt võlaõigusseadusele ja/või asjaõigusseadusele või tavadele ja praktikale.
- 15.2 Tarnija võib oma mistahes lepingujärgse kohustuse täitmiseks sõlmida alltöövõtulepingu ainult DPDHLi eelneval kirjalikul nõusolekul. Ükski DPDHLi antud nõusolek ei vabasta tarnijat tema kohustustest ning ta jääb selle täitmise

eest peamiseks vastutajaks. Tarnija tagab, et ta valib ja haldab alltöövõtjaid hoolikalt, kõik alltöövõtjad on pädevad ja lepingu täitmine toimub nõuetekohaselt kooskõlas tööstusharu parimate tavadega.

16 Lõpetamine

- 16.1 Ilma et see piiraks muid õigusi või õiguskaitsvahendeid, milleks võib vastavalt kehtivatele seadustele õigus olla, on kummalgi poolel õigus lepingu või mõni ostutellimus igal ajal täielikult või osaliselt lõpetada, ilma et ta vastutaks selle lõpetamise eest, teatades sellest viivitamata kirjalikult teisele lepinguosalisele järgmiste juhtude korral:
- 16.1.1 teine lepinguosaline sõlmib oma võlausaldajatega mis tahes vabatahtliku kokkuleppe või ühingu osas alustatakse maksejõuetuse - või likvideerimismenetlust (muul viisil kui ühendamise või maksevõimelise rekonstrueerimise korral) vastavalt kohalduvatele maksejõuetuse seadustele;
- 16.1.2 pandipidaja võtab valduse või määratakse (ajutine) pankrotihaldur või on muu isik, kes võtab üle teise lepingu poole kogu või osa ettevõttest, sissetulekust, varast või vahenditest;
- 16.1.3 teine lepinguosaline katkestab äritegevuse või ähvardab seda teha, või
- 16.1.4 klausli 17 alusel teatatud vääramatu jõu sündmus on kestnud kauem kui 30 päeva.
- 16.2 Punktis 16.1 sisalduvad tingimused ei ole ammendavad ja muud sarnased või analoogsed tingimused, mis võivad kumbagi poolt mõjutada, annavad teisele poolele õiguse lepingu või mis tahes ostutellimuse lõpetada.
- 16.3 DPDHL võib lepingu või mis tahes ostutellimuse tühistada ilma tarnija ees vastutuseta igal ajal enne tarnija poolt täitmise alustamist, teatades sellest tarnijale kirjalikult.
- 16.4 DPDHL võib lepingu või mis tahes ostutellimuse täielikult või osaliselt igal ajal ja sobivuse huvides üles öelda, ilma et DPDHL selle eest vastutaks, teatades sellest tarnijale vähemalt 30 päeva ette.
- 16.5 Hoolimata mis tahes muudest õigustest või õiguskaitsvahenditest, millele DPDHLil võib olla lepingu või kehtiva seaduse alusel õigus, jätab DPDHL endale õiguse lepingu või ostutellimuse igal ajal osaliselt või täielikult kirjalikult lõpetada, ilma et DPDHL selle eest vastutaks, kui:
- 16.5.1 tarnija rikub oluliselt mõnda lepingu või ostutellimuse tingimust või teeb seda püsivalt (sõltumata sellest, kas rikkumine on oluline või mitte);
- 16.5.2 tarnija paneb toime lepingu või ostutellimuse mis tahes rikkumise, mida ei ole DPDHLile vastuvõetaval viisil kõrvaldatud 14 päeva jooksul pärast seda, kui DPDHL esitas nõude rikkumise kõrvaldamiseks;
- 16.5.3 tarnija ei ole järginud käesolevate tingimuste sätteid või mõnda muud punktis 10.2 viidatud eeskirja;
- 16.5.4 tarnija või tema ettevõtte juhtimine või omanik vahetub või tema ettevõtte või osa sellest müüakse kolmandale isikule; või
- 16.5.5 DPDHL teeb kindlaks, et tarnija finantsolukord on tõsiselt halvenenud, mis võib mõjutada tema võimet lepingut täita.
- 16.6 Tarnijal ei ole õigust ülalnimetatud asjaoludel lõpetamise tagajärjel hüvitist või kahjutasu nõuda. Tarnija tagastab viivitamatult kõik summad, mille DPDHL on ettemaksuna maksnud kaupade ja/või teenuste eest, mida lepingu lõpetamise kuupäeval veel ei ole tarnitud.
- 16.7 DPDHL ei vastuta tarnija ees muul viisil kui käesoleva lepingu alusel nõutavate tasude maksmise eest ning DPDHL ei vastuta tarnija ees mingil juhul saamata jäänud otsese, kaudse, tegeliku või eeldatava saamata tulu eest või kaudse või tuleneva kahju eest.
- 16.8 Lepingu või ostutellimuse kehtivuse lõppemine või lõpetamine ei mõjuta kummagi lepinguosalise õigusi ega kohustusi, mis on tekkinud enne lõppemist või lõpetamist.
- 16.9 Lepingu sätted, mis sõnaselgelt või kaudselt kehtivad ka pärast kehtivuse lõppemist või lõpetamist, eelkõige intellektuaalomandi õiguste, konfidentsiaalsuse, andmekaitse, konkurentsi, hüvitamise ning reguleeriva seaduse ja kohtualluvusega seotud sätted, jäävad kehtima ka pärast lepingu lõppemist või lõpetamist.

17 Vääramatu jõud

- 17.1 Kumbki lepinguosaline ei vastuta lepingust tulenevate kohustuste täitmise viibimise või rikkumiste eest, kui viivituse või ebaõnnestumise põhjustas vääramatu jõud.
- 17.2 Kui tarnija ei suuda lepingust tulenevaid kohustusi täita vääramatu jõu sündmuse otsese tagajärjena, teatab tarnija sellest DPDHLile kirjalikult, märkides ära kõnealuse põhjuse. Sellise teate kuupäevast jõustub klausel 17.1.
- 17.3 Poolte lepingust tulenevate kohustuste ja maksete täitmine peatatakse vääramatu jõu toimumise ajal. Kohe pärast vääramatu jõu mõju kadumist teatab vääramatule jõule tuginenud lepinguosaline sellest teisele kirjalikult.

- 17.4 Tarnija peab lepingu kehtivusaja jooksul igal ajal kasutama hädaolukorrast taastumise meetmeid, mis on piisavad, et võimaldada kauba tarnimist ja teenuste täielikku toimimist tema katastroofide taastumise kavas sätestatud aja jooksul (selle koopia tehakse nõudmise korral DPDHLile kättesaadavaks).

18 Soodustused ja huvide konfliktid

- 18.1 Tarnija ei tohi ühelegi DPDHLi töötajale ega selle esindajale pakkuda mingeid kingitusi, tasu, soodustust, preemiat ega vastutulekut seoses lepingu või mis tahes ostutellimuste või mis tahes muu DPDHLi ja tarnija vahelise lepingu või kokkuleppe saamise või täitmisega.
- 18.2 Tarnija deklareerib DPDHLile kõik suhted DPDHLi töötajatega, kes võivad olla seotud tarnija valimise hankega, ja deklareerib alati DPDHLile huvide konflikti DPDHLiga. Selliste suhete või huvide konflikti viivitamatut deklareerimata jätmist loetakse tarnijapoolseks rikkumiseks.
- 18.3 Parimate teadmiste ja veendumuste kohaselt ei ole tarnija ega ükski tema sidusettevõtte (i) mis tahes jurisdiktsiooni kohtu otsusega kunagi sooritanud korruptiivset tegu (või sarnaselt käitunud); (ii) pole kunagi tunnistanud, et on sooritanud korruptiivse teo (või sarnaselt käitunud), või (iii) teda pole mis tahes jurisdiktsioonis korruptiivse teo (või sarnase käitumise) asjus uuritud või kahtlustatud.

19 Konfidentsiaalsus

- 19.1 Tarnija hoiab saladuses ja konfidentsiaalsena kogu teabe ja oskusteabe, mille DPDHL on talle avaldanud (mis hõlmab selles kontekstis ka DPDHLi üksusi, nende kliente ja tarnijaid) või mis on muul viisil seotud DPDHLi ettevõtlusega (mis hõlmab selles kontekstis ka DPDHLi üksusi, nende kliente ja tarnijaid), mis avaldatakse tarnijale lepingu käigus või kauba ja/või teenuse osutamise tulemusena (ja peab tagama, et tema personal on sarnaselt seotud) ega tohi seda avalikustada ühelegi isikule, välja arvatud juhul, kui avaldamise on selgesõnaliselt volitanud DPDHLi nõuetekohaselt volitatud esindaja.
- 19.2 Ilma et see piiraks ülaltoodud klausli 19.1 kohaldamist, kohustub tarnija avaldama DPDHLi poolt tarnijale antud konfidentsiaalset teavet või oskusteavet ainult tarnija personalile, kellel on mõistlik vajadus seda näha ja kasutada lepingu täitmiseks, ning kasutama sellist teavet ainult lepingu eesmärkidel.
- 19.3 Lepingu lõppemisel või lõpetamisel, annab tarnija DPDHLi taotlusel kõiki õiguslikke säilitamiskohustusi järgides, üle või hävitab kõik tema valduses, hoiul või kontrolli all olevad dokumendid, andmed, teabe ja muu materjali, millel on konfidentsiaalsed andmed või mis sisaldavad teave või oskusteavet, mis on seotud DPDHLi ettevõtlusega (mis hõlmab selles kontekstis ka DPDHLi üksusi, nende kliente ja tarnijaid).
- 19.4 Tarnija tagab, et kõik kolmandad isikud, kellega ta on seotud, järgiksid lepingus sisalduvat konfidentsiaalsusnõuet. Tarnija esitab DPDHLi nõudmisel tõendi selle kohustuse täitmise kohta.
- 19.5 Punktis 19.1 sisalduv konfidentsiaalsuskohustus ei kehti või (vastavalt olukorrale) kaotab kehtivuse (või klausli 19.5.2 korral kaotab ajutiselt kehtivuse seni, kuni on vaja avalikustamist ja ainult klausli 19.5.2 tähenduses) teabe või oskusteabe osas, mis:
- 19.5.1 on DPDHLi poolt avalikustamise ajal juba üldkasutatav või jõuab hiljem avalikkuse ette muul viisil kui tarnija poolt lepingu tingimusi rikkudes, või
 - 19.5.2 peab olema avaldatud kehtivate seaduste või määruste või pädeva jurisdiktsiooni kohtu või valitsusasutuse või asutuse korraldusega, tingimusel, et enne sellist avalikustamist teavitab tarnija DPDHLi kavandatavast avalikustamise vormist.
- 19.6 Tarnija ei tohi avalda poolte vahel kokkulepitud kokkulepete kohta avalikke teateid; avalikustada lepingut, mis tahes ostutellimust või nende mistahes osa; ei viita oma lepingus või mistahes ostutellimuses täidetud rollile mistahes turundusmaterjalides või esitlustes; ei kasuta DPDHLi logosid või kaubamärke ilma DPDHLi eelneva kirjaliku nõusolekuta, millest DPDHL võib oma täielikul parimal äranägemisel keelduda. Kolmandatele isikutele saadetav mistahes välise suhtluse tekst seoses lepingu esemega, tuleb eelnevalt kirjalikult DPDHLi poolt heaks kiita.

20 Muu

- 20.1 Leping moodustab lepinguosaliste kogu kokkuleppe ja arusaama sellest ning asendab kõik varasemad suulised või kirjalikud lepingud ja kokkulepped nende lepingu esemete osas, mida pole lepingusse kaasatud.
- 20.2 Lepingu kehtivuse ajal ei aktsepteeri DPDHL lepingu, spetsifikatsioonide, hindade, allahindluste, allahindluste, maksetingimuste ega mis tahes muu kauba ja/või teenusega seotud erisusi, välja arvatud erisused, mida on DPDHLiga arutatud ja millega DPDHL on kirjalikult nõustunud.
- 20.3 Kummagi lepinguosalise lepingust tulenevate õiguste või õiguskaitsevahendite kasutamata jätmist või sellega viivitamist ei tõlgendata ega käsitleta nendest loobumisenähtena ning see ei välista edasiste mistahes õiguste või

õiguskaitsevahendite kasutamist olukorrast sõltuvalt Lepingus sätestatud õigused ja õiguskaitsevahendid on kumulatiivsed ega välista seaduses sätestatud õigusi ega õiguskaitsevahendeid.

- 20.4 Kui mõni lepingu säte või punkt muutub või kuulutatakse mingil põhjusel ebaseaduslikuks, kehtetuks või jõustamatuks, on selline tingimus või säte lepingust lahutatav ja loetakse lepingust kustutatuks. Juhul, kui selline kustutamine mõjutab oluliselt või muudab lepinguliste suhete ärilist tasakaalu, kohustuvad lepinguosaliselised heas usus pidama läbirääkimisi nende lepingu sätete ja tingimuste parandamiseks ning muutmiseks, kui see võib osutada tekkinud olukorras vajalikuks või soovitatavaks, et algsed eesmärgid võimalikult suures ulatuses jösse jääks. See ei mõjuta lepingu muude tingimuste kehtivust ega ülejäänud kõnealuse sätte kehtivust.
- 20.5 Kui kaup tarnitakse ja/või teenuseid osutatakse osade kaupa, käsitletakse lepingut ühe lepinguna ja see ei ole jagatav.
- 20.6 Kumbki pool vastutab lepingu ettevalmistamise ja täitmisega seotud õigus- ja muude kulude eest.
- 20.7 Lepingu pealkirjad on üksnes informatiivsed ja neid tuleb selle tõlgendamisel eirata.
- 20.8 Ainsust tähistavad sõnad sisaldavad mitmust ja vastupidi ning mis tahes sugu tähistavad sõnad hõlmavad kõiki sugusid.
- 20.9 Mõistete selgitused, punktid, lõiked või lisad on käesoleva lepingu mõistete selgitused, punktid, lõiked ja lisad. Lisad moodustavad osa lepingu rakendussätetest ja viited lepingule peavad sisaldama viiteid põhjendustele ja lisadele, kui kontekst ei nõua teisiti.
- 20.10 Kahtluste vältimiseks on käesolevate tingimuste mistahes sätete ja ostutellimuse tingimuste vahelise tähenduse, mõju või tõlgenduse konflikti korral ülimuslik ostutellimus.
- 20.11 Viide seadusandlikule aktile või selle sätetele on viide selle aeg-ajalt muudetud, laiendatud või uuesti vastu võetud vormile koos kõigi selle seaduseandliku akti või selle sätte alusel aeg-ajalt antud alluvate õigusaktidega.
- 20.12 Viide kirjutamisele või kirjalikule vormile sisaldab e-posti, kuid välistab faksi.
- 20.13 Kõiki sõnu, mis järgnevad terminitele "sealhulgas", "hõlmavad", "näiteks" või muud sarnased väljendid, tõlgendatakse kui illustratiivseid ja need ei piira nende terminitele eelnenud sõnade, kirjelduse, määratluse, fraasi või mõiste tähendust.

21 Teatised

- 21.1 Kõik lepingu alusel nõutavad teated peavad olema kirjalikud ja neid loetakse nõuetekohaselt edastatuteks ainult juhul, kui i) need on esitatud käsitsi, tähitud kirjaga, üleöö kullerteenustega, igal juhtumi kohta lepinguosalisele tema registrijärgses asukohas või peamises tegevuskohas või mõnel muul aadressil, mille üks lepinguosaline võib aeg-ajalt teisele kirjalikult teatada või, kui see on olemas, ii) sertifitseeritud e-posti teel, või iii) elektroonilisel DPDHLi elektroonilise tellimissüsteemi kaudu. Lepinguosaliselised saavad ainult teavitamise eesmärgil mistahes teadete koopiad ka teisele lepinguosalisele e-posti teel ostutellimuses märgitud e-posti aadressil. Teadet ei loeta saadetuks ega vastuvõetuks, kui see on saadetud ainult e-posti teel, välja arvatud juhul, kui seda on tehtud sertifitseeritud e-posti teel.
- 21.2 Kui teade või muu dokument saadetakse tähitud postiga või kui kättetoimetamine toimub käsitsi, loetakse selline teade adressaadile laekunuks kahe tööpäeva jooksul pärast lähetamise kuupäeva.

22 Andmekaitse

- 22.1 Iga lepinguosaline täidab kõiki andmekaitsealastes õigusaktides sätestatud nõudeid. See klausel 22 täiendab ega tühistab, eemalda ega asenda osapoole kohustusi ega õigusi, mis tulenevad andmekaitsealastest õigusaktidest.
- 22.2 Tarnija töötleb isikuandmeid ainult juhul, kui see on vajalik lepingu eesmärgi täitmiseks. Seda tehes rakendab tarnija ka asjakohaseid tehnilisi ja organisatsioonilisi meetmeid, mis vastavad kehtivate andmekaitsealaste õigusaktide nõuetele.
- 22.3 Tarnija tagab, et tema töötajad kohustuvad kirjalikult kinnitama, et nad ei avalda mitte kellelegi mingeid isikuandmeid ega muud teavet, mis nad DPDHLi heaks töötamise tulemusena või selle käigus teada saavad, ning ei töötle selliseid andmeid ilma loata.
- 22.4 Kui mingeid isikuandmeid töödeldakse DPDHLi nimel ja DPDHLi juhiste järgi (kontrollija ja töötaja suhe), sõlmivad pooled kontrollija ja töötaja vahelise lepingu (CPA). Sellisel juhul on kontrollija ja töötaja lepingu tingimused antud lepingu tingimuste osas võimalike konfliktide puhul ülimuslikud selles osas, mis puudutab andmekaitsekohustusi.
- 22.5 Tarnija teavitab kirjalikult DPDHLi viivitamata ja igakülgelt, kui isikuandmeid on avaldatud eirates käesolevat punkti, käesoleva lepingu mis tahes muud sätet või kohalduvaid andmekaitsealaseid õigusakte. Sellisel juhul teeb tarnija kõik sammud, et vältida mistahes isikuandmete edasist avaldamist. Mis puudutab lepingu sisu, siis tarnija

teavitab viivitamata DPDHLi kõigist inspeksioonidest, uurimistest ja/või haldusmeetmetest, mille on läbi viinud (andmekaitse) järelevalveasutus.

- 22.6 Selle punkti mis tahes rikkumise korral võib DPDHL lõpetada lepingulised suhted ette teatamata. Tarnija hüvitab DPDHLile ka rikkumise tagajärjel tekkinud kahju. See hõlmab DPDHLi töötajatele makstavat hüvitist ja teise ettevõtte tellimisel tekkinud kulude hüvitamist.

23 Lepinguosaliste suhted

Tarnija ja DPDHL lepivad kokku, et lepingut ei tõlgendata DPDHLi ja tarnija vahelise ühisettevõtte või partnerluse loomise lepinguna. On sõnaselgelt kokku lepitud ja arusaadav, et DPDHLi ja tarnija vahel ega DPDHLi ja tarnija personali vahel ei ole tööandja ja töötaja vahelisi suhteid ning et tarnija suhe DPDHLiga on sõltumatu töövõtulepinguline suhe.

24 Kolmandate isikute õigused

- 24.1 DPDHLi üksustel on õigus jõustada kõiki lepingu tingimusi. Välja arvatud käesolevas punktis märgitu, ei kavatseda lepingupooled eeldada, et ükski selle tingimustest on jõustatav kellegi teise poolt, kes pole selles lepingus osaline.
- 24.2 Pooled jätavad endale õiguse leping üles öelda, seda muuta või selle tingimusi muuta ilma teiste DPDHL-üksuste (välja arvatud DPDHLi üksus, kes on lepingu otsene lepinguosaline ja lepingule alla kirjutanud) nõusolekuta.

25 Ekspordikontroll ja sanktsioonid

- 25.1 Tarnija tagab kõigi kohalduvate ekspordikontrolli ja sanktsioone sätestavate seaduste ja määruste („Seadused ja määrused“) järgimise. Tarnija tagab eelkõige, et:
- 25.1.1 tarnijat ega tema valdusettevõtet, agente, esindajaid, müüjaid ja/või muid kolmandaid osapooli, kellega tarnija on lepingu alusel kaupade ja teenuste (sealhulgas tehnoloogia ja tarkvara) tarnimiseks otselepingu sõlminud, ei nimetata üheski kohaldatavas sanktsioonide nimekirjas kui sanktsioonide alust isikut;
 - 25.1.2 ta on hankinud kõik load ja litsentsid, mis on vajalikud lepingus ettenähtud kaupade ja/või teenuste (sealhulgas tehnoloogia ja tarkvara) tarnimiseks sihtkohta ja nende kasutamiseks lepingu territooriumil; ja
 - 25.1.3 ta vastutab selle väljaselgitamise eest, kas kehtivate kaubandusseaduste alusel rakenduvad nõuded ja piirangud, kas ta on sellest DPDHLi teavitatud ja teavitab DPDHLi viivitamata kirjalikult, kui kaupadele ja/või teenustele (sealhulgas tehnoloogiale ja tarkvarale) kehtestatakse kaubaga seotud piirangud impordi, (taas)ekspordi või transiidi osas.
- 25.2 Tarnija esitab DPDHLile kogu teabe, sealhulgas load ja litsentsid, mis on nõutavad mistahes kehtivate seaduste ja määrustega, et võimaldada DPDHLi ja DPDHLi klientidele kaupade ja/või teenuste (sh tehnoloogia ja tarkvara) seaduslikku ja lepinguga kokkulepitut kasutamist mistahes riigis ja territooriumil, nagu DPDHL nõuab.
- 25.3 Käesolevas punktis sätestatud kohustuste rikkumise korral hüvitab tarnija DPDHLile kõik trahvid ja tasud ning vabastab ta vastutusest kõigist nõuete ees, mis tekivad või tulenevad sellisest rikkumisest.

26 Vaidluste lahendamise kord

- 26.1 Kõik lepingust tulenevad või lepinguga seotud vaidlused poolte vahel (välja arvatud need, mis nõuavad kiiret lahendamist) suunab kumbki pool kõigepealt lahendamiseks isikule, kes DPDHLi poolt kaubad ja/või teenused tellis ja tarnija lepingujuhile. Vajaduse korral peavad DPDHL ja tarnija lepingujuht selliste vaidluste lahendamiseks heas usus läbirääkimisi.
- 26.2 Kui vaidlust ei õnnestu lahendada DPDHLi ja tarnija lepingujuhi vaheliste heausksete läbirääkimiste teel mõistliku aja jooksul pärast lahendamisele suunamist, siis viiakse vaidlus lahendamiseks üle kummagi poole organisatsioonidele. Vajaduse korral peavad järgnevalt vaidlust lahendavad kontaktid vaidluse lahendamiseks heas usus läbirääkimisi.
- 26.3 Kui vaidlust ei ole võimalik lahendada ülaltoodud punkti 26.2 alusel mõistliku aja jooksul alates suunamise kuupäevast, võivad lepinguosalisel pöörduda vaidluse lepingu alusel lahendamiseks kohtusse.
- 26.4 Kumbki lepingupoolt ei tohi takistada ega viivitada konkreetse täitmise korralduste otsimise või ajutiste või lõplike ettekirjutuste otsimisega ühepoolset või muul viisil käesoleva punkti tingimuste tõttu. Need sätted ei kohaldu mistahes asjaolude suhtes, kui selliseid õiguskaitsvahendeid otsitakse.
- 26.5 Lepingu kohane täitmine ei tohi peatuda ega viibida käesolevas punktis sätestatud vaidluste lahendamise menetluse tõttu.

27 Kohaldatav õigus ja kohtualluvus

- 27.1 Lepingu kehtivust, koostamist ja täitmist reguleerivad selle riigi seadused, kus on DPDHLi registrijärgne asukoht. Välistatud on ÜRO kaupade rahvusvahelise müügi lepingute konventsiooni kohaldamine.
 - 27.2 Lepingu suhtes kohaldatakse alati kohalikke seadusi ja see hõlmab automaatselt kõiki kohalikke seadusi, kui see on asjakohase riigi seadustega kohaldatav ja kohustuslik.
 - 27.3 Piirkonna, kus on DPDHLi registrijärgne asukoht, pädeval kohus (või kui see on lubatud kehtivate seadustega) mis tahes muul DPDHLi valitud pädev kohus, on ainupädev lahendamaks kõiki vaidlusi, mis võivad tekkida lepingust tulenevalt või sellega seoses.
-